

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 60 (1994)  
**Heft:** [3]

**Artikel:** Park in the green on the Gurten  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-945504>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SERVICE

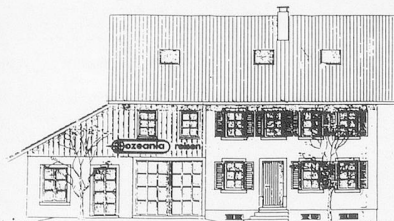
wird bei uns GROSSgeschrieben, vielleicht gerade weil wir klein (aber feint!) sind. Mit Vertrauen dürfen Sie Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten an uns für **günstige Flugtickets** nach Neuseeland verweisen!

Zürich – Auckland – Zürich  
schon ab **Fr.2160.-**

Frankfurt – Auckland – Frankfurt  
schon ab **Fr. 2080.-**

**Wichtig:** Wir verfügen über fest reservierte Flugplätze auch während der Hochsaison-Monate  
Dezember – März! 6759

Der Spezialist für Fernreisen mit der sprichwörtlichen persönlichen Beratung!



die richtige entscheidung

**Ozeania Reisen AG** Badenerstrasse 12  
**5442 Fislisbach**  
Inh. Bruno Böckli ☎ **056 84 01 65**

## ZUG, TAXPAYERS OASIS

In the average the residents of the poorer Swiss cantons pay exactly twice as much in local taxes as the people in Zug. According to Swiss Federal statistics, a single person with a yearly income of 70,000 SFR pays a country-wide average 14% of his or her salary in local (cantonal) taxes. However, in Zug the amount is only 8.7% whilst in cantons like Jura it is 17.5%.

A married person with children with a yearly income of 200,000 SFR (makes you wish you were back in Switzerland) pays 20.5% in local taxes in Jura, but only 10.5% in Zug. Because Zug and other inner Swiss cantons attract so many high income earners, they can afford to lower their tax rates, which in turn attracts even more high income earners into their folds. In the poorer cantons, the spiral operates exactly in the reverse which leaves them in the proverbial Catch 22 situation.

**YOUR SWISS  
BAKERY, PATISSERIE  
& CAFÉ**

EVELINE & FRANZ MÜLLER  
PHONE 489-9737  
5 Milford Road, Milford



## PARK IN THE GREEN ON THE GURTEN



Migros would like to acquire the old hotel on the Gurten by Berne with its surrounding land to transform the whole estate into a public park (Park im Grünen). Migros is prepared to spend 20-30 million SFR to renovate the building and to improve the landscaping. It

would also cover the expected yearly operating deficit. Migros expects that the Bernese Government will put the property at its disposal free of charge.

Park im Grünen operated by Migros exist already in Rüschlikon (ZH), Basle and on the Signal de Bougy (VD).

## OUTDOOR FURNITURE

### EXTENSIVE RANGE

For: Garden — Patio — B.B.Q. and Pool

Excellent for Hotels — Motels — Restaurants

### INDOOR FURNITURE

For Conservatories

Delivery (by courier) throughout New Zealand

Ask for Brochure or visit our 5000 sq ft showroom

*Le JARDIN*

*Simply the Best!*

**FOR MORE RELAXING COMFORT**

Open 6 days — 9.00am — 5pm. Sunday closed.

200 Station Road, Penrose, Auckland

Phone 0-9-579 1090. (Wise Map 33-HH20)